

## Algo sobre educación

IV

EN VEZ DE JUECES,  
CREAD MAESTROS

Imbuídos por las erróneas ideas que vengo combatiendo, os habéis preocupado de organizar a la perfección la administración de justicia y con perspicacia admirable habéis ido llenando cuantas lagunas denotaban imperfección en tan sagradas funciones. Si hay aún defectos en tan altos menesteres, bien sabe Dios que no es por vuestra culpa, pues, como vulgarmente se dice, habéis procurado «atar bien todos los cabos.»

Desde el Juez municipal, hasta el Presidente del Supremo, habéis formado una cadena cuyos eslabones van tan perfectamente engarzados, que su misión de aherrajar al delincuente y atemorizar al timorato es cumplida a las mil maravillas. Y claro es, si así habéis organizado el ministerio represivo del hombre que vive fuera de la ley, ¿iba a olvidaros de hacer lo mismo para los niños traviesos?

No, no podéis cometer tamaña equivocación y ahí tenéis las pruebas: Recientemente han empezado a funcionar los tribunales para niños; aur que en cárceles para niños; claro es que como gente muy previsora, no tardando muchos años estatuiréis también su código penal de juguete (para niños! con su oportuna penita de muerte y verduguitos y una horquita, porque vamos a ver: si tanto gusta a los pequeñuelos jugar a los hombres serios, fumar, llevar reloj, tener novia, etc. etc., ¿por qué ha de privarseles de un juego tan entretenido como es proveerlos de una legislación pequeñita?

Ah, padres de familia, cuantas casas os diría acerca de esa vuestra insensatez, pero no es ésta la ocasión, ni remotamente me propongo combatir esas reformas que no pueden menos de causar pena al ver lo descaminados que andáis por la senda de la perfección humana.

No son muchos jueces lo que se necesita, no son tribunales de justicia los que al niño hace falta; no son leyes las que han de conducirlo al templo de la verdad, no es el castigo lo que ha de encaminarle al conocimiento del Bien: es únicamente la educación, la instrucción, la enseñanza de los principios morales; el «hacer al hombre de Dios y formarle para toda obra buena» de San Pablo en el versículo 17, capítulo III de su epístola a Timoteo.

La justicia, especialmente la justicia penal, es represiva; la educación es preventiva; el fin de la educación es poner al hombre en disposición de cumplir su destino en esta vida; el de la justicia penal, el castigo de los que se descarrían en sus deberes.

Y no hay por qué seguir la comparación: la justicia penal es una parte, mientras que la educación lo es todo; por eso los griegos sostuvieron que la educación es el amor a la patria; los romanos afirmaron que es el amor a la libertad; Lostre, que es la felicidad del cuerpo y en nuestros días, en lamentable confusión, unos llaman personas educadas a las que son afables y cariñosas y otras, a las que poseen variados conocimientos. En tanto que justicia penal, antes, ahora y siempre, fué, es y será llamada la que reprime al individuo que se sale del marco que la ley indica. Sentamos por lo tanto, en definitiva, que el educar es conducir a un fin y el aplicar justicia es un medio de llegar a ese fin: la perfección del hombre.

Si, padres de familia; en vuestras ideas, tanto conservadoras como liberales, que son hijas legítimas de la revolución francesa, habéis incurrido principios de la más alta estirpe

progresista, y, como tales, habéis proclamado una fastuosa libertad de enseñanza, incluyendo luego en las leyes especiales las condiciones de aptitud de los maestros y hasta el derecho y el deber de la enseñanza.

Y ya estamos aquí ante un caso típico de la idiosincrasia española. En el número de los pueblos analfabetos, por desgracia, nuestra Patria ocupa uno de los primeros lugares del mundo; nuestros legisladores asustados dictaron las medidas enérgicas que creyeron pertinentes; todos los niños que se encuentran en el periodo de la edad escolar están en la obligación de ir a la escuela; si así no ocurre y se encuentran vagando por las calles, sus padres serán multados y hasta encarcelados. Ya está aquí la ley; mas ¿dónde está su cumplimiento? por desgracia son poquitos—se pueden contar con los dedos—los pueblos de España que saben o se acuerdan de la existencia de tal disposición y es que, claro está, se halla encomendado su cumplimiento a los Ayuntamientos...

Debéis de saber, padres de familia, sin que la ley lo diga, porque si la ley lo dice seríais malos españoles si la cumplíseis (¿qué no es nuestra característica llevar la contra a los gobernantes?) debéis saber, digo—y esto es de derecho natural—que vosotros tenéis un deber de educación para con vuestros hijos. Si sois cristianos, os lo dice un precepto de las santas leyes, «enseñad al que no sabe»; si no lo sois, os lo manda un precepto de la razón: «el hombre debe alcanzar la felicidad en su paso por la tierra. ¿cómo?, con la perfección de sus facultades intelectuales.»

ANTONIO BURGOS CRUZADO.

Villel, agosto 1922

## De Colaboración

Las locomotoras Compound y de vapor recalentado en los ferrocarriles españoles.

El criterio práctico de los ingenieros del Servicio de Tracción de las Compañías ferroviarias españolas que siempre se ha mostrado refractario a la adopción de innovaciones no sancionadas por una larga experiencia extranjera, ha sido causa de que no se hayan introducido en nuestro país algunos tipos de locomotoras que no dieron resultado en otras naciones.

Así, circunscribiéndonos a las locomotoras Compound, vemos que no se han usado las de dos y tres cilindros, ya que las primeras españolas de este sistema fueron las de la serie 651-665 de M. Z. A., construidas en 1901 por la «Hannoversche Maschinenbau-Aktion-Gesellschaft» (Hanomag), que tiene 4 cilindros en la disposición De Glehn, la cual se conservó en gran número de las series sucesivas de esta Compañía y de las del Norte y Andaluces. La de batería, en cambio, sólo se ha adoptado en las series 877-880 y 1300 de M. Z. A., con tiroirs cilíndricos dob y Vauclain. La aplicación del vapor recalentado a las locomotoras, fué iniciada en España por la compañía del Norte.

El ingeniero de ferrocarriles don José Borrell y Maciá, ha publicado en los números 437 y 440 de la popular *Revista Ibérica*, dos interesantes artículos acerca de las locomotoras españolas, y ha recopilado en tres minuciosos cuadros las características principales de los diversos tipos que circulan en nuestras vías de ancho normal, trabajo importantísimo dada la escasez de bibliografía española a sobre este ramo.

LEA USTED LOS ANUNCIOS DE CUARTA PLANA

## Zaragoza, la grande

(CONTINUACIÓN)

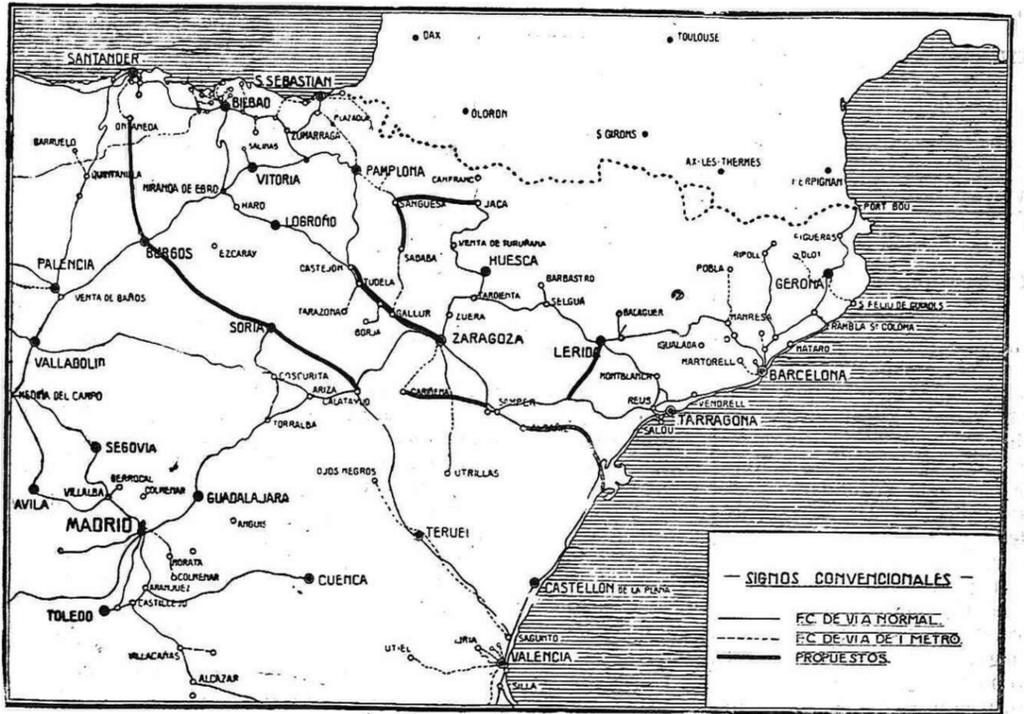


Figura 4.ª

Era algo inarticulado, incompleto, hasta perjudicial, y buena prueba de ello es la oferta ese trazado Burgos-Soria-Calatayud perdido en las escabrosidades de la cordillera ibérica y que si fuera económicamente comparable con los del Ebro, y se hiciera antes de tener un sólido contrapeso hacia esa parte, distraería con general perjuicio una parte del tráfico que el Ebro y sus líneas deben recoger y transportar.

Desde hece algún tiempo apenas se construyen ferrocarriles; el interés público no ha actuado, y como el particular había realizado los que podían ofrecerle más inmediato beneficio, la construcción se paralizó casi completamente.

Pero como el país no podía considerarse servido por una red tan incompleta y poco conveniente, una red que dejaba claros y lagunas tan enormes como las de Soria, Cuenca y Teruel, la Alcarria y la Mancha, el Alto Pirineo, la Sagra y la Serena, y servía tan mal a las zonas más activas, se pensó en acometer una red de ferrocarriles secundarios y económicos que se juzgó sería más adecuada a nuestro accidentado suelo.

Ha habido en ello una confusión que procede de la generalización excesiva del concepto y de su aplicación prematura. El caso dista de ser comparable con el de las carreteras en relación con los caminos vecinales. Sin que pueda decirse que de aquéllas estamos sobrados, cabe asegurar que de lo que estamos verdaderamente necesitados es de los segundos. Pero en los ferrocarriles no pasa lo mismo, hasta el punto, que dado el criterio que se ha seguido para fijar los del plan de secundarios, esto es, el de aportadores de tráfico a los principales, lo peor que podría pasarnos es que por arte de magia aparecieran todos construidos y en marcha. Las grandes líneas, llamémoslas así para entendernos, se verían asfixiadas y el tráfico interrumpido en el acto.

El examen del plan oficial vigente sustituirá con ventaja a la explicación que no podemos dar por falta de tiempo.

A la primera jeada se aprecia que en la formación de ese laberinto, de esa perdigonada de líneas que pare-

ce presidida por la casualidad, ha presidido el interés local y el eco de su influencia en los centros directivos.

Con más calma podría señalarnos numerosas incongruencias, ahora me limitaré a las que saltan a primera vista.

Aparecen mezclados los ferrocarriles más importantes con los de interés más modesto, los derivadores o descongestionadores con los aportadores de tráfico; los que exigirían una vía ancha, y quizá doble, con los de carácter industrial y minero que no exigen ni el metro.

Por desgracia, o por fortuna, se ha hecho muy poco de esa red y lo poco que se ha hecho tiene el carácter de tributario, de colaborador de las líneas generales. El hecho es perfectamente explicable y si tal resultado no ha sido dispuesto por la Sociedad general de los ferrocarriles españoles, organizada en París al ser promulgada la Ley de secundarios, merecía serlo.

La región del Ebro no ha sido la peor librada. En época reciente se han construido varios ferrocarriles de esta clase, con la notoria circunstancia de que, por excepción, satisfacen gastos con sus propios ingresos sin el sacrificio para el Erario público que señala la Ley.

En estas empresas han mediado intereses zaragozanos que han tenido merecidos y legítimos beneficios, pero como habréis observado el in-

terés de Zaragoza, el de la Ciudad ha estado ausente o poco menos, y por esta ausencia falta la armonía en el conjunto y falta por tanto ese rendimiento integral que ha de hacer de Zaragoza la gran ciudad progresiva y culta, alma y cerebro de una región próspera.

En ese aspecto la necesidad de que actúe el interés de Zaragoza y sus justas y necesarias aspiraciones de gran ciudad, su noble espíritu, son más notorias que en otro alguno. Se trata ya del problema inmediato, del que más podemos sentir, porque le tenemos planteado en el término de nuestra propia hacienda.

Es el de la comunicación expedita con todas las fuentes de su riqueza, el de alimentación económica de sus industrias, el de la expansión de su espíritu, aquél cuya solución puede proporcionar holgura a la ciudad, cultura y responsabilidad ciudadanas al campesino, y bienestar a todos.

MANUEL LORENZO PARDO.

(Continuará)

CALEFACCIÓN: ASCENSORES  
200 INSTALACIONES EN LA  
REGION  
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

: Dalmiro Fernández Ruiz d Azagra : :  
Paz, 6 - ZARAGOZA

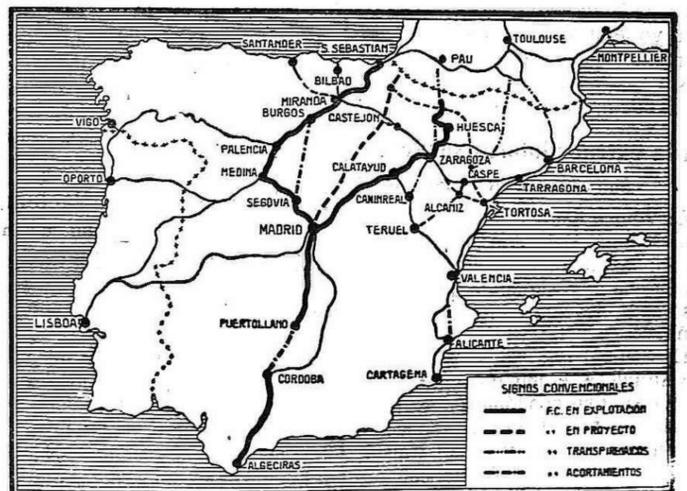


Figura 5.ª

# BANCO DE ARAGON

Capital: 10.000.000 de pesetas

SUCURSAL DE TERUEL

CUENTAS CORRIENTES e imposiciones con el 2, 2 y medio, 3 y 3 y medio por 100 de interés.  
Cuentas corrientes en moneda extranjera abonando ventajosos tipos de interés.  
Cajas de Ahorro: 3 por 100 de interés y premios por sorteo para estimular el ahorro.  
Cartas de Crédito, giros, órdenes de entrega, préstamos, cuentas de crédito, negociaciones de cupones y letras sobre todos los países, cambio de monedas, compra-venta de valores nacionales y extranjeros y demás operaciones bancarias.  
Horas de Caja: de 9 y media a 1 y de 3 y media a 4 y media

Probad los ricos  
**Chocolates**  
de Francisco Sebastián.  
Ventas al por mayor y menor. JOAQUIN COSTA, 7. TERUEL

## Revista de la Prensa

Nuestra gestión en Marruecos.  
Pesimismo

Heraldo de Madrid aparece lleno de pesimismo en un artículo cuyos son los siguientes párrafos que, para mayor brevedad, extractamos:

«El horizonte de nuestro Protectorado se ennegrece de día en día. Reinaba a fines cierta seguridad en el territorio, y ahora las agresiones menudean y aumentan en audacia. El enemigo se envalentona y los moros amigos ven con creciente desconfianza nuestra acción.»

«Crece el desconcierto; cobra bríos el enemigo; los amigos desfallecen; nuestro prestigio se amengua. El comisario superior va perdiendo su optimismo por parecerle la tarea mucho más difícil de lo que creía.»

El colega atribuye todo esto a que no se puede improvisar ni cambiar en un momento todo un sistema pensado y fruto de una labor seria y paciente de mucho tiempo.

Noticias que pueden ser ciertas.

Pensando modificar el plan

«El Sol» bajo el título «¿Es esto lo ocurrido?» publica un telegrama fechado el 29 en Barcelona, según el cual, el redactor de «El Noticiero» Sr. Vila San Juan, habló con un militar de alta graduación que se dirigía a Tetuán, quien le dijo que el general Búrquete ha modificado sin duda su plan y quiere ir a Annual y a combatir a los beniuirragueles. Así lo constató el Gobierno, el cual le contestó por telégrafo que suspendiese inmediatamente todo avance que no se debiese a indicación expresa del Gobierno.

El alto comisario respondió a su vez diciendo que marchaba inmediatamente a Madrid para hablar con el Gobierno acerca de puntos concretos, y el Gobierno volvió a telegrafiar, con carácter de urgencia, para que no se moviese de Marruecos, ya que el señor Sánchez Guerra piensa ir a nuestra zona de Protectorado en octubre próximo, y entonces sería tiempo de cambiar impresiones.

El general Búrquete, no satisfecho con tal respuesta, telegrafió presentando su dimisión.

Parece que se ha dado una larga al asunto, y que se desea que no haya nuevo movimiento de personal. Pero yo le aseguro a usted, agregó el militar, que si se va a la reconquista de Annual ni Búrquete será mucho tiempo alto comisario.

Nada extraordinario sucede.

Son consecuencias mundiales

La Epoca llama rumores espeluznantes, hijos del afán morboso de empujones, a los que circulan entre los que no se resignan a que las cosas vayan desenlazándose sin grave daño.

Dice el colega: «Atraviesa el mundo entero una profunda crisis económica que afecta a todas las fuentes de la producción y a todos los aspectos del tráfico. Muchos países, además, luchan con hondas dificultades de acomodamiento a las nuevas formas que les impuso el desenlace de la guerra. En

algunas naciones de gran importancia se agitan pasiones brías que perturban su vida y las estremecen de cuando en cuando con episodios de tragedia. En muchas, la lucha social alcanza proporciones igualmente trágicas, o dignas, cuando menos, de la más honda preocupación.»

No puede España, ciertamente, librarse en absoluto de la conmoción universal, teniendo además problemas propios de notoria gravedad, y la solidaridad en los efectos de los grandes acontecimientos, la arrastra y la envuelve como a cualquier otro país, y tal vez más que a muchos por la gravedad de sus problemas propios; y no hay necesidad de inventar infundios y dificultades imaginarias porque lo que existe es suficiente para la preocupación de todos.

Y añade: «Ni en Marruecos: ni en la Península sucede absolutamente nada que justifique esas voces sistemáticamente alarmistas; pero es el de Marruecos problema, y hay en el país otro, que pueden ser objeto de la mayor atención y del más celoso estudio, sin necesidad de que la fantasía borde sobre ellos novelas ni folletines espeluznantes... que acaban por hacerse risibles, incluso para los que en un principio se entretuvieron en ellos.»

Elevada misión de Correos.

Falta de moral cristiana.

En El Universo empieza su editorial El M. de C. con el siguiente sustancioso párrafo:

«Si no fuese tan fácil inocular sofismas y cegarse y cegar con el deslumbrador espejuelo del interés personal e inmediato, ¿cómo los empleados de Correos, desde el de menos hasta el de más talento, no habían de comprender que si en ellos no se hubiese supuesto patriotismo, discreción y fidelidad, no hubiesen sido entregados a quienes los solicitaron, delicadísimos servicios secretos, de correspondencia pública y privada, nacional o internacional, de asuntos, de giro, etc., etc., servicios cuya suspensión, que puede causar incalculables daños, es la suspensión misma de la vida nacional? Esta suspensión y las premeditaciones y confabulaciones que la han precedido constituyen una ofensa al principio de la gestión de negocios ajenos, un abuso de confianza y un delito contra la Patria, de los que sólo pueden ser atenuantes, sin ser excusa, los tiranos consejos de la necesidad, la predicación, la sugestión y el ambiente de falta de moral y, por tanto, de indisciplina en que vivimos: falta de moral natural y cristiana, que lleva y ha llevado, según vemos, a la teoría de que para conseguir el fin cualquier medio es bueno.»

La Sociedad de las Naciones.

Viviani no admite.

La Libertad desmiente los rumores de la dimisión de Viviani por medio de un telegrama expedido el 28 en París, que dice así:

«La Agencia Havas desmiente los rumores que han circulado respecto a la dimisión del señor Viviani de su cargo de miembro de la Delegación francesa en la Sociedad de Naciones a la cual continuará fielmente prestando su colaboración.»

Las razones que impiden al señor Viviani a ir a Ginebra el mes de

septiembre próximo son por completo ajenas a la política de la Sociedad de Naciones, y ha sido a petición de Viviani por lo que el Gobierno francés ha aumentado en una unidad el número de los delegados franceses en la Sociedad.

La Delegación francesa comprende en la actualidad, como titulares, a los señores Bourgeois, Viviani y Hanotau, y como otros delegados a los diputados señores Noblemaire y Barthelemy y a los senadores Jouvelet y Raynal.»

Progresos del Catolicismo.

Salarios

Son de L'Osservatore Romano las siguientes noticias referentes al aumento del catolicismo en varias regiones y al movimiento de jornales a los obreros:

— Según una reciente estadística publicada en Berlín, en la Alta Silesia el número de católicos asciende a 1.860.000, de los cuales son polacos 974.000, y 966.000 alemanes, después de la división de esta región; el número de los no católicos es de 64.000 en la parte polaca y 109.000 en la alemana.

— Del 27 al 30 del actual se está celebrando en Múnich de Baviera el Congreso Católico alemán.

— En el anuario de los padres jesuitas de Sha gai se lee que en el otoño de 1921 había en China 56 obispos, 1.465 sacerdotes europeos y 2.056.338 católicos bautizados. El aumento, pues, en la estadística del catolicismo en China en el ejercicio 1920-21 es de 585.

— Un periódico de Praga dice que los salarios de los mineros del coro K'adio serán reducidos del 7 al 9 por 100. El nuevo contrato colectivo de los obreros checoslovacos prevé una reducción de salarios del 6 al 10 por 100.

Iguales reducciones se han hecho en todas las industrias, y en algunas de ellas la reducción alcanza del 15 al 20 por 100.

Noticia interesante para los propietarios de paradas de sementales

El Delegado Militar de la Cría Caballar de esta provincia, hace saber, que los propietarios particulares de paradas de sementales, soliciten autorización de apertura del Gobierno civil, con arreglo al siguiente modelo, antes del 15 de octubre; de lo contrario, se les aplicarán los correctivos que señala el Reglamento de Paradas, publicado en la Gaceta de Madrid núm. 284, de fecha 11 de octubre de 1921.

MODELO

Relación nominal y reseña de los sementales que constituyen la parada particular que solicita establecer el que suscribe en el término municipal de.....

Nombre y número de caballos, idem de garañones, edad, aizada, reseña detallada, observaciones.



Estoy en la Gloria!!  
Que buena es la  
**HARINA LACTEADA**  
de Nestlé.  
Es el alimento que preparan los niños.

Muestras y folletos gratis a quien lo solicite de la  
**SOCIEDAD NESTLÉ**  
Grana Vía y Letana, núm. 41.  
BARCELONA

**GABINETE DE RAYOS X**  
DEL  
**Dr. Alfredo Adán**  
CONSULTA de doce a una y de cinco a siete  
ALIADOS, 16

## Regresa de Albarracín la primera Colonia Escolar

Ayer, a las siete de la tarde, en automóvil, regresó de Albarracín la primera Colonia Escolar, compuesta de treinta y tres niños.

Desde Albarracín, acompañan a los niños los concejales del Ayuntamiento D. Daniel Gómez y D. José Monterde, y los maestros nacionales, que lo han sido de la referida Colonia D. Domingo Hoidaldo y D. Ramiro Rivas.

El numeroso público que impacientemente esperaba la llegada del auto, lo rodeó materialmente en cuanto el motor caló, descendiendo rápidamente aquella sección de niños, completamente transformados por la influencia del Sol y del aire de las montañas de nuestras hermosas Sierras Universales. Efectivamente, los colores de las caras que al partir de esta población, hoy hace un mes, acusaban la anemia y la pobreza fisiológica, había sido sustituido por el color moreno y tostado y la tonificación de los músculos, es decir, regresaban llenos hoy de vida y alegría.

Las madres de aquellos niños recibían en sus brazos a los hijos queridos y les miraban sorprendidas de aquella transformación observada en tan pocos días. Milagros de la Naturaleza.

Los maestros señores Hoidaldo y Rivas, nos contaron sus días en Albarracín, haciéndonos ver el comportamiento altruista de todo el vecindario de aquella población.

Así mismo nos hicieron anotar el cariño y entusiasmo que, tanto el Ayuntamiento, como los señores médico y farmacéutico, desinteresadamente, han estado pendientes de nuestra Colonia Escolar.

También los Padres Escolapios de nuestra vecina ciudad han contribuido con su apoyo al éxito obtenido por esta excursión escolar.

A todos en general, aprovechando la ocasión, aplaudimos por su comportamiento ante un acto tan humanitario y tan noble como lo es la obra que se pretende, al llevar los niños de naturaleza empobrecida a recuperar su salud.

Dr. PECUS.

NOTAS CORTAS DE LA REGION

## De nuestros corresponsales

Zaragoza, 30.—La Comisión Provincial, en su sesión de hoy, ha acordado pedir al ministro de Fomento, la condonación por las paralizaciones ocasionadas por la huelga de Correos.

También ha tomado el acuerdo de conceder un premio para los Juegos Florales organizados por el Centro Aragonés de Barcelona.

— En Pintano un incendio ha destruido veinte hectáreas de monte bajo en el del Estado llamado Samitier. Se ignoran las causas del siniestro.

— En la calle de Arias un perro ha mordido a la niña de 14 años Rosario Caurios, la cual ha resultado con lesiones de pronóstico reservado en la cara.

— Prudencio Sanz atropelló con la bicicleta que montaba a Emilio Pinilla, de 10 años, produciéndole lesiones en una pierna de las que fué curado en la Casa de Socorro.

— En Muel ha fallecido, repentinamente en el monte, el vecino Vicente Valero, de 67 años. El Juzgado levantó el cadáver.

— Hoy se han declarado en huelga los obreros del taller de cordelería de los señores Aragües Hermanos, por no querer trabajar a destajo.

— La huelga de la fábrica de lonas de «Hijos de Cándido Castillo» parece que ha entrado en vías de arreglo, pues esta tarde ya han entrado algunos obreros al trabajo y se supone que mañana lo harán en mayor número.

— Las horas del medio día en que permanece cerrado el comercio, son aprovechadas por la gente maleante. Hoy han asaltado el comercio de D. Toribio Simón situado en el Coso, 143, y se han llevado 176 pesetas en metálico y pañuelos de seda por valor de 800 pesetas.

— Anoche el industrial D. Domingo Campo fué atracado por varios individuos que a falta de gran cantidad en dinero, se le llevaron el reloj, unas pesetas, un manojo de llaves y siete u ocho cartas dispuestas para depositarlas en Correos.

El atraco ocurrió a las ocho de la noche y junto al cuartel de caballería de Terretero.

EL CORRESPONSAL

## ALCAÑIZ AL DIA

DE NUESTRA REDACCION EN DICHA CIUDAD

NOTAS SUETAS

Regresó de Madrid el bajo de aquella Catedral D. Andrés Lasmarias.

— Ha llegado de Villarreal para pasar una temporada con sus padres, D. Aurelio Sánchez y familia, hijo de nuestro querido amigo y culto Secretario D. Enrique — Hace unos días marchó a Fitero, en cuyo balneario hará su acostumbrada toma de aguas, D. Enriqueta Navas, esposa de nuestro estimado amigo D. Carlos Comenge.

— Ayer saludamos a los ricos industriales de Alcorisa D. Toribio Villarroya y don Bienvenido Omedes.

— Marchó a Zaragoza y Teruel el diputado provincial D. Emilio Diaz.

— En una de las dependencias del Castillo el Excmo. Ayuntamiento ha preparado alojamiento para unos cuantos números de la Guardia civil de caballería, que en breve prestarán servicio en ésta.

Tal habitación es provisional, pues una vez terminadas las obras de los Grupos escolares y trasladadas las escuelas del Carmen se llevarán al antiguo convento carmelita ese nuevo puesto del benemérito Instituto ampliado en algunas plazas más.

— A petición suya ha sido trasladado a Murcia el capitán de la Guardia civil don José García del Real.

Su estancia de varios años en los que su carácter afable y esmerado comportamiento granjearonle acentuadas y numerosas simpatías, y la justa estimación en que se le tenía, hacen sentir más y más el traslado del Sr. García del Real, a quien en la despedida le reiteramos nuestro sincero aprecio.

— De Zaragoza llegó nuestro buen amigo D. Vicente Bardarin.

— Pasó por ésta el diputado provincial D. Daniel Mata.

EL CORRESPONSAL

## Doctor GIMENO

OCULISTA

Consulta diaria de 10 a 1 y de 4 a 6

San Juan número 6, 3.

— TERUEL —

## Sección oficial

Hacienda

Libramientos puestos al cobro para el día de hoy:

	Pesetas
D. Antonio Villanueva	17.600'89
» Manuel Subiza	808'87
» Alberto Palacios	915'84
» José Pérez	259'90
» Francisco de Diego	21.184'65
» José López	6.971'34
» Urbano Bielsa	220'69
» Emiliano P. Pérez	1.457'13
» Salvador Herrero	1.349'80
» José Moriano	627'79
» Luis Cazaña	32'50
» Laureano Goicoechea	6.080'00
» Courado Yuste	100'00
» Pascual Eced	3.768'49
» Manuel Perales	13.468'73
» Luis Gómez	9.915'13
» Isidro Salvador	4.985'94
Sr. Jeje de Telégrafos	1.625'00
D. Nicolás Monterde	3.654'20
» Luis Marin	3.221'00
Sr. Gobernador civil	3.976'39
D. Arsenio Sabino	7.688'27
» José Pérez	10.000'00
Sr. Tesorero	

## De sociedad

AYER saludamos al acudido propietario de Zaragoza Sr. Duplá que veranea en Alcalá de la Selva.

DESPUES de pasar una temporada en Calamocha, regresó D. Jesús Marina acompañado de su elegante señora y monísimos hijos.

SALUDAMOS ayer a D. Inocencio Valero, Delegado de la Casa Provincial de Beneficencia.

CON motivo de la reunión de la Diputación provincial saludamos ayer a nuestros buenos amigos los diputados señores Mata, Liort, y Ber.

# INFORMACION GENERAL TELEGRAFICA

**DESPUES** de breve estancia en casa del farmacéutico don Benjamín Blasco, regresaron a Sarrión a continuar allí la temporada veraniega y el disfrute de su luna de miel, los recién casados don Juan Benedicto, médico de Benaguacil, y la respetable dama doña Asunción Soriano. Los acompañan las bellas señoritas Emecenciana Benedicto, María Adán e Inés Blasco.

**HAN salido:**

Para Monreal del Campo, la maestra nacional doña Tomasa García.  
Para Valdeavellano de Tera (Soria), don José María Aznar.  
Para Brea de Aragón, la ilustrada profesora doña Gregoria Pérez y su hermana doña María.  
Para Celadas, don Ceferino Utrillas.  
Para Mora de Rubielos, don Primitivo Barea y don Bienvenido Clemente.  
Para Libros, don Joaquín Marqués Martín.  
Para Sarrión, don Restituto Mata y don Mauricio García.

**HAN llegado:**

De Camañas, don Justo Benedicto Ibañez.  
De Camarillas, don Juan José Buj y don Carlos Edo.  
De Mazanera, el comerciante don Luis Maicas.  
De Valencia, el propietario don Germán Sánchez Navarro.

## GACETILLAS

Ayer, a las seis de la tarde, se reunió la Diputación provincial con objeto de nombrar vicepresidente de la Comisión provincial, siendo elegido don José Manuel Hinojosa.

Desde hoy y durante los días señalados tendrán lugar los conciertos musicales en el pabellón de la «Nueva Peña» sito en la Giorieta de Galán y Castillo.

En Andorra, el día 27, Joaquina Valero Galve, de 32 años, soltera, disparó cuatro tiros de revólver contra Francisco Bielsa Tomás, de 27 años, casado, resultando éste con dos heridas calificadas graves.

Según declaración de Joaquina, la agresión la efectuó por haber pronunciado el herido en varias ocasiones palabras que comprometían su honradez.

Estando podando un árbol, el día 29, el vecino de Santa Eulalia, Francisco Guillén Villalba, cayó una rama que alcanzó a un hijo de aquél de cuatro años, aplastándole la cabeza y dejándolo muerto en el acto.

Se publica que ha sido adjudicada una subasta al mejor postor don Francisco Lorenzo Lomas, para efectuar las obras de acopios para la conservación de la carretera de Zaragoza a Teruel, en los kilómetros 150 al 180.

También le han sido adjudicadas las obras de los kilómetros 1 al 17 de la carretera de Morata de Giloca a Calamocha, y a don Germán Izquierdo la de los kilómetros 17 al 30 de la carretera de Masas de Abentosa a Altiaga y desde el 1 al 10 de la de Híjar a Escatrón a don Juan Valiente.

El Gobernador civil ha concedido a los Ayuntamientos todo el mes actual para efectuar los pagos correspondientes a la Brigada Sanitaria provincial, comprendiendo que dicho pago es de carácter obligatorio.

La Administración de Contribuciones, anuncia tener expuesto al público por término de quince días, el apéndice de rústica que ha de servir de base para la confección del repartido de 1923-24.

Domingo Trinidad de Gracia, de 47 años, guarda del Ayuntamiento de Cuelcón, al poner un bozal a un perro se le disparó una escopeta que llevaba consigo recibiendo el tiro, que le produjo la muerte a las cuatro horas después.

SE VENDEN 6 yugadas en los Pianos bajos. Razón calle del Carretil núm. 13, Tomás Doñate.

Máquinas herramientas para trabajar madera y metales. Entregas rapidísimas. Precios límites. Dalmiro Fernández Ruiz de Azagra, Paz, 6.—ZARAGOZA.

## Conferencia entre Sánchez Guerra y Burguete

Madrid 31, (noche).

**Habla el Comisario**

Al salir el general Burguete del Ministerio de la Guerra, de la conferencia tenida con el jefe del Gobierno, fué abordado por los periodistas quienes estaban ávidos de noticias importantísimas.

El Alto Comisario, dijo a los «reporters», que su viaje a Madrid obedecía por lo delicado de salud que se encontraba.

«Un médico de Melilla—habla el señor Burguete—me recomendó visitara a un especialista y me entregara a él, y a esto he venido a Madrid. Claro, que ya aquí, me he entrevistado con el presidente del Consejo, a pesar de que estoy en contacto con él mediante las comunicaciones, pero eso no bastaba.

«Salvando mi responsabilidad, hablé con el señor Sánchez Guerra del tema inarrogante y hemos aclarado algunas dudas que podían suscitar al Gobierno mis proclamas a los moros.

«En todo nos hallamos de perfecto acuerdo, habiendo la mayor cordialidad entre nosotros.

«Estaré en Madrid cinco o seis días y, luego volveré a África.»

**Habla el Presidente**

Los periodistas aguardaron la salida del Ministerio de la Guerra del jefe del Gobierno, para saber las manifestaciones de éste, pues parecía que a ciertos «reporters» no les habían satisfecho las razones del general Burguete.

El señor Sánchez Guerra, confirmó lo dicho por el Alto Mando en África, diciendo:

«Estoy en un todo compenetrado con el general Burguete, manteniendo el Gobierno sus puntos de vista respecto al problema; la unanimidad es perfecta en su síntesis, no ha habido más que un poco de variación en la forma, pero ahora ya estamos de acuerdo.

«Es cierto que el general Burguete está enfermo, pues padece de una úlcera intestinal, lo que le obliga a ponerse en manos de un especialista.»

MENCHETA

## PROVINCIAS

Madrid 30, (noche)

**Explosión de bombas**

VIGO.—En la fábrica de conservas «Isia Arosa» han explotado tres bombas de dinamita, causando enormes desperfectos.

Se ignoran más detalles.

**Detonaciones que aarman**

SAN SEBASTIAN.—En la pasada noche se oyeron dos fuertes detonaciones que causaron la alarma del vecindario.

Averiguada su causa, resultó ser el estallido de dos petardos que había colocados cerca de la puerta de la iglesia de los Salesianos.

Los explosivos abrieron una enorme brecha en la pared.

**Las pinturas de San Baudilio**

SORIA.—Cumpliendo el mandato judicial, se han hecho cargo en la ermita de San Baudilio de sus famosas pinturas y en nombre de la Comisión de Monumentos locales los señores don Pelayo Artigas y don Blas Taracna.

Las pinturas han sido guardadas en unas cajas de metal, designándose para vigilar la ermita donde están depositadas a un ex carabinero, retirándose por lo tanto la Guardia civil que hacía custodia.

**Para el centenario de E'cano**

SAN SEBASTIAN.—El conde de Búlnea ha confirmado la noticia de que el ministro de Estado señor Fernández Prada, tiene el propósito de marchar mañana a Madrid, para regresar dentro de tres o cuatro días, coincidiendo con el viaje de S. M. y el jefe del Gobierno, los cuales vendrán a la ciudad donostiarra con motivo de celebrarse el centenario de E'cano.

**El Príncipe acompaña al Viático SAN SEBASTIAN.**—S. M. la Reina Cristina y los infantes se reunieron en una pastelería de esta población después de verificar su paseo.

El príncipe de Asturias se hallaba paseando en auto, cuando encontró a su paso por la Gran Vía al Viático.

S. A. se apeó de coche y le acompañó hasta la casa del enfermo a quien se le iba a administrar.

MENCHETA.

## La campaña de Marruecos

Madrid 31, (noche)

**MELILLA**

**Sargento expasionero**

Se espera en Uxda un sargento de Regulares indígenas que fué hecho prisionero en Annual y conducido a Axdir.

**TETUAN**

**Felicitación**

El general Castro Girona ha sido felicitado por el Alto Mando, con motivo de los éxitos obtenidos en las últimas operaciones.

**A la Península**

Han marchado a la Península los oficiales de Correos y Telégrafos que fueron movilizados el año anterior y prestaban aquí sus servicios.

**El comandante Kindelán**

Se espera de un día para otro la llegada del comandante de Ingenieros señor Kindelán, nuevo jefe de los servicios aéreos de África.

MENCHETA.

## MADRID

Madrid 31, (noche)

**Llegada de Burguete**

En el expreso de Andalucía, ha llegado esta mañana a Madrid el alto comisario general Burguete.

Aguardábanle en la estación el presidente del Consejo señor Sánchez Guerra, el ministro de Marina señor Rivera, el subsecretario de Guerra señor Barrera, políticos y militares.

De la estación se dirigieron en automóvil al Ministerio de la Guerra, acudiendo a este departamento también el capitán general señor Weyler, donde conferenciaron largamente con el presidente del Consejo.

**Comentarios**

La mayoría de los periódicos de la mañana, hablando sobre el viaje del general Burguete a la Corte, estiman que éste dimitirá su cargo en caso de que el Gobierno no le facilite la labor en la forma que proyecta.

MENCHETA.

## La cuestión de Correos

Madrid 31, (noche)

**Suspensión del servicio aéreo**

La Dirección de Comunicaciones ha suspendido el servicio aéreo de conducción de correspondencia.

**Nombramientos**

Han sido nombrados jefes para todos los servicios de Correos, comenzando su trabajo la mayoría de ellos.

**Contra el Comité**

El juzgado especial que entiende en la causa por la huelga de Correos ha dictado auto de procesamiento y prisión contra el Comité ejecutivo.

MENCHETA.

## SE VENDE

Un piano de media cola, superior.  
2 mesas de Billar, una grade y otra pequeña.  
6 lunas o espejos grandes.  
3 mesas para juego de tresillo.  
2 ventanas de 2 hojas, con cristales.  
1 puerta de entrada con cristal y pasamanos dorados.  
1 cancela también con cristal y pasamanos dorados.

PARA TRATAR

**CAFE MODERNO**  
TERUEL

## Del veraneo regio

Madrid 31, (noche)

**Regreso del Rey**

Procedente de París y San Sebastián ha llegado hoy a Madrid S. M. el Rey.

En la estación esperaban al Monarca el Gobierno, autoridades y personalidades, tributándosele una respetuosa bienvenida.

Don Alfonso viene satisfechísimo de su estancia en Deauville.

MENCHETA.

## Cuestiones sociales

Madrid 1, (mañana)

**Huelga probable de ferroviarios**

BADAJOS.—Los ferroviarios de esta sección han elevado exposición al Gobierno en la cual piden se obligue a la Compañía para que pague las gratificaciones a que tienen derecho los peticionarios.

Anuncian que en caso de que se les niegue, declararán la huelga.

**Modificación del auto de procesamiento**

El Juzgado estuvo esta tarde en la Cárcel Modelo, modificando el auto de procesamiento de los cuatro detenidos con motivo de la tentativa de asesinato del presidente de la Patronal señor Graupera.

**El «lock-out» de la madera**

Acerca del «lock out» del ramo de la madera, los obreros continúan negando que ascienda a siete mil los parados.

Los obreros acusan a los patronos de haber ejercido coacción.

Creen los obreros que en el mitin que se celebra esta noche se adoptaran importantes acuerdos.

**Reunión de patronos**

Hoy celebran los patronos del ramo de la madera una nueva reunión para tratar acerca de la marcha del conflicto pendiente.

Su conducta, dicen los patronos, seguirá a los acuerdos que adopten los obreros en el mitin de la Casa del Pueblo.

MENCHETA.

## Manifestaciones de Burguete

Madrid, 31 noche. (Urgente)

**No dimita.—A Enero llegará a Alhucemas**

El general Burguete ha manifestado a los periodistas que ha venido a Madrid, no a dimitir, sino a conferenciar con el Gobierno.

Aseguró que a primeros de Enero próximo llegará a Alhucemas sin derramar sangre española.

El rescate—añadió—de los prisioneros de Aydir, se verificará en breve, mediante la entrega de un millón ochocientos mil pesetas.

Estas manifestaciones han sido muy comentadas, y por una parte de la opinión favorablemente.

MENCHETA

## El día político

Madrid 1, (mañana)

**Dice el Presidente**

Después de las declaraciones del general Burguete, el jefe del Gobierno, al recibir a los periodistas, les dijo que no era cierta la dimisión de aquél de su cargo de la Alta Comisaría, así como tampoco las divergencias que les atribuía la Prensa.

Sin embargo ésta cree que el motivo principal del viaje de Burguete es el consultar al Gobierno los preliminares del sometimiento de Abd-el-Krim.

El señor Sánchez Guerra, declaró que conferenció extensamente con el Comisario Superior, quedando todo muy claro y completamente de acuerdo entre ambos, hasta su finalidad.

El señor Burguete marchará a Marruecos después que le haya visto un médico la úlcera de estómago que padece.

Mañana el mencionado general irá

a Palacio a cumplimentar a D. Alfonso.

**Dimisión**

Ha presentado la dimisión del cargo de comandante general de Melilla, el general D. Julio Ardanaz.

**Explicación de una dimisión**

La explicación que se dá a la dimisión del general Ardanaz es, que en la última operación, le ordenó el Alto Comisario la realizara ésta en dos partes.

El señor Ardanaz la juzgó más conveniente hacerla en una sola, disgustándose por ello el general Burguete quien llamó la atención del Comandante general de la plaza melillense.

En vista de esto, el general Ardanaz, molesto, presentó su dimisión.

**Nada tiene que añadir**

El general Burguete, interrogado a última hora por los periodistas dió lo que nada tenía que añadir a lo ya manifestado. Lo único, era una vez, más ratificar que no había dimitido.

El lunes o el martes próximos volverá a su puesto de África.

Añadió que tenía un poco de fiebre y que se iba a acostar, inmediatamente de cenar algo en la misma habitación del Hotel donde se hospeda.

**Regreso de Ordóñez**

El próximo día cuatro del actual, regresará a la Corte de su residencia veraniega el ministro de Gracia y Justicia señor Ordóñez, dando por terminado el veraneo y encargándose inmediatamente del Ministerio.

MENCHETA.

## NOTA POLITICA

**LO CONTRARIO DE AYER**

Madrid 1, (mañana)

Hoy tenemos que decir lo contrario de ayer.

La identificación entre el Gobierno y el Alto Comisario es completa, según manifestaciones de este último y del jefe del Gabinete.

Ni el Gobierno ha pensado en relevarlo ni el general Burguete en dimitir. ¡Cosas de la Prensa!

La torcida interpretación dada por el más cauto de los reporteros políticos de Madrid a una información de la Presidencia ha hecho ir de cabeza a los demás, alentados por comentaristas de buena fé.

En lo de la alocución de Burguete a las tropas, ya hoy están todos conformes en que fué dada para levantar el espíritu de los soldados y para que se enterara el enemigo.

Lo que nadie se ha explicado todavía es por qué se dieron a la publicidad los telegramas cursados y cambiados entre el presidente del Consejo y el alto mando en África.

Los de este último, en términos un tanto agrios, que no pregonaban por cierto una coincidencia entre ambos personajes, extrañándonos que el señor Sánchez Guerra, celoso de la autoridad, los hiciera públicos para luego continuar el general Burguete en la Comisaría Superior. Opinari muchos y con ellos nosotros, que para adoptar esta actitud, dichos despachos debieron quedar inéditos.

También se comentan grandemente las declaraciones últimas del general Burguete, reputándose de algo atrevidas por su optimismo que nadie cree.

Empero, algún fundamento tendrá el Gobierno para obrar así y según parece otorgarle el crédito de confianza que le pide el señor Burguete, ligando su suerte, como es natural, a la gestión del actual Residente en Marruecos.

Por ahora no hay crisis de reorganización del Gabinete; pero las noticias que tenemos no son muy propicias para la política presente, acusando la jornada de hoy un carácter bastante malo para la situación.

MATRES.

**Almazaras y Pantallas de seda**

DEPÓSITO:  
**CASA BLAS ORTIZ**  
Francés de Aranda, 18 (antes Pescatería)  
TERUEL

**LA PROVINCIA**

DIARIO INDEPENDIENTE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
En Teruel... 2.00 pesetas al mes  
Fuera... 2.50 " "  
PAGO ANTICIPADO

**La Mudejar del Arrabal**

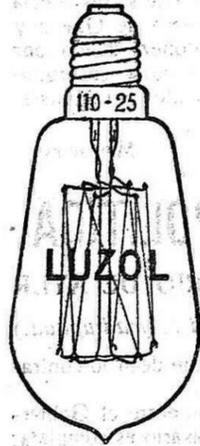
Fabricación mecánica de ladrillos huecos y macizos. Rasillas. Tejas abarquiladas y planas y demás materiales de arcilla.

**HIJOS DE B. SANZ**  
TERUEL

**Pulpa seca de Remolacha**

El mejor alimento para toda clase de ganado.

Para pedidos, dirigirse a  
**D. EMILIO MARTIN**  
SANTA EULALIA DEL CAMPO



¡UN INVENTO MAS!!

Por nuevos procedimientos se ha conseguido  
Muy poco CONSUMO  
MÁXIMA DURACIÓN  
LUZ BLANCA  
Pedirla en casa de  
**Blas Ortiz**  
Francés de Aranda, 18  
TERUEL

**Félix Estevan Jiménez**

CONTRATISTA de obras dentro y fuera de la población. Antes de edificar consúltese.—Calle de la Parra, núm. 14, 2.º y San Juan, núm. 27.  
— TERUEL —

**Gran fábrica de pastas para sepa**

Especialidad en las de huevo  
**EL TORICO**

Carretera Guenca, núm. 5—Teléfono 121  
Pídanlas en todos los Colmados, Ultramarinos y Confiterías.

Industrias Eléctricas Valencianas

**¡GÁLVEZ!**

INGENIERO  
Teléfono, 431—Espanero, 4—VALENCIA

Construcción de Transformadores eléctricos con garantía absoluta por contar con un equipo de compundaje a presión y secado al vacío. Construcción de interruptores, protecciones y reparaciones de maquinaria eléctrica. Gran depósito de hilos de bobinas; entrega inmediata.

**Joaquín Asensio**

OVALO, 7 — TERUEL

Almacén de aceites y ultramarinos. — Fábricas de jabón y de chocolates. — Taller de serrado de maderas. — Vinos de todas clases.

**¡GASOLINA!**

Gran existencia de gasolina para automóviles, motores, etc. (Motonafta-Clavileña). — Precios económicos. — San Juan, 15 — TERUEL.  
FARMACIA DE LA BOLA

**La Industrial Química de Zaragoza**  
**SOCIEDAD ANONIMA**

Capital 10.000.000 de pesetas

Grandes Fábricas de superfosfato de Cal y de ácidos minerales de Zaragoza

Explotación y refinación de Azufres en sus minas de Libros (TERUEL)

**Superfosfato de Cal 18,20 por 100**

AZUFRE: Sublimado flor, Molido, Terrón, cañón

AGIDOS: Sulfúrico, Clorhídrico y Nítrico

Acido sulfúrico especial para acumuladores

Oficinas: Coso, 54, pral — Apartado de Correos 88. — Teléfono 461  
Dirección Telegráfica y Telefónica: "Química-Zaragoza,"

La «LAMPARA PHILIPS» 1/2 vatio y Arga, es la que tiene mayor duración y menor consumo de fluido, además de proporcionar una hermosísima luz blanca.

DE VENTA:  
**Sindicato Eléctrico**  
= TERUEL =



**Sebastián Asensio Muñoz**

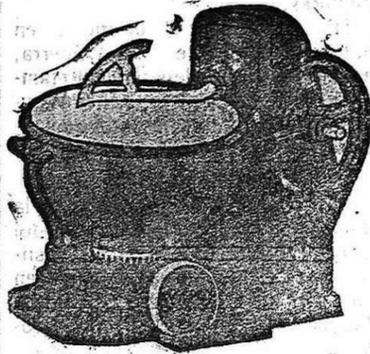
ALMACÉN DE ULTRAMARINOS  
ESPECIALIDAD

EN VINOS Y ACEITES PUROS DE OLIVA:

AGRICULTORES!

abonad vuestras tierras con los productos químicos y abonos compuestos de riqueza y graduación garantizada que vende esta casa de la Sociedad general de Industria y Comercio.

OVALO, 8 — TERUEL



Esto es una amasadora, completamente nueva, dispuesta para trabajar.

Pueden verla los panaderos, dirigiéndose a la Administración de este periódico, donde se facilitarán detalles.

**S.ª Ibérica de Construcciones Eléctricas**

SOCIEDAD ANONIMA

Capital, 20.000.000 de pesetas

LAMPARAS DE UNO, MEDIO VATIO Y DE AUTOMÓVIL

CENTRALES DE ALUMBRADO ELÉCTRICO



MATERIAL ELÉCTRICO, TIMBRES, TELÉFONOS

«THOMSON»

RADIOGRAFÍA

Y RAYOS X

MAQUINARIA EN GENERAL  
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

DIRECCION:

Don Jaime I, núm. 54, principal

Apartado de Correos número 33

ZARAGOZA

**MOTO-ARADO** de ocasión motor T: tan 12-24 HP.

Trisurco «Parlin». Ha trabajado tan sólo en 60 obradas. Profundidad del trabajo, hasta treinta centímetros. Extensión, dos hectáreas por día de trabajo.

Informes en la Administración de este periódico.

JOAQUÍN FORJAS  
PASEO DEL IBRO - ZARAGOZA  
AUTOR DE LA CANTERÍA, TALLA Y ESCULTURA DE LA ESCALATA DE TERUEL



Este es el

**Kodak**

que debe Vd. comprar.

- SUS dimensiones son tan reducidas que permite llevarlo en el bolsillo del chaleco.
- SU confección es tan perfecta que hace fotografías sin necesidad de aprendizaje.
- SU precio es económico.
- SU nombre, universalmente conocido, es el

**Kodak Vest Pocket Autográfico.**

Para detalles y demostraciones:

BENJAMIN BLASCO SORIAÑO  
FARMACIA Y DROGUERÍA — Joaquín Costa, 24—TERUEL